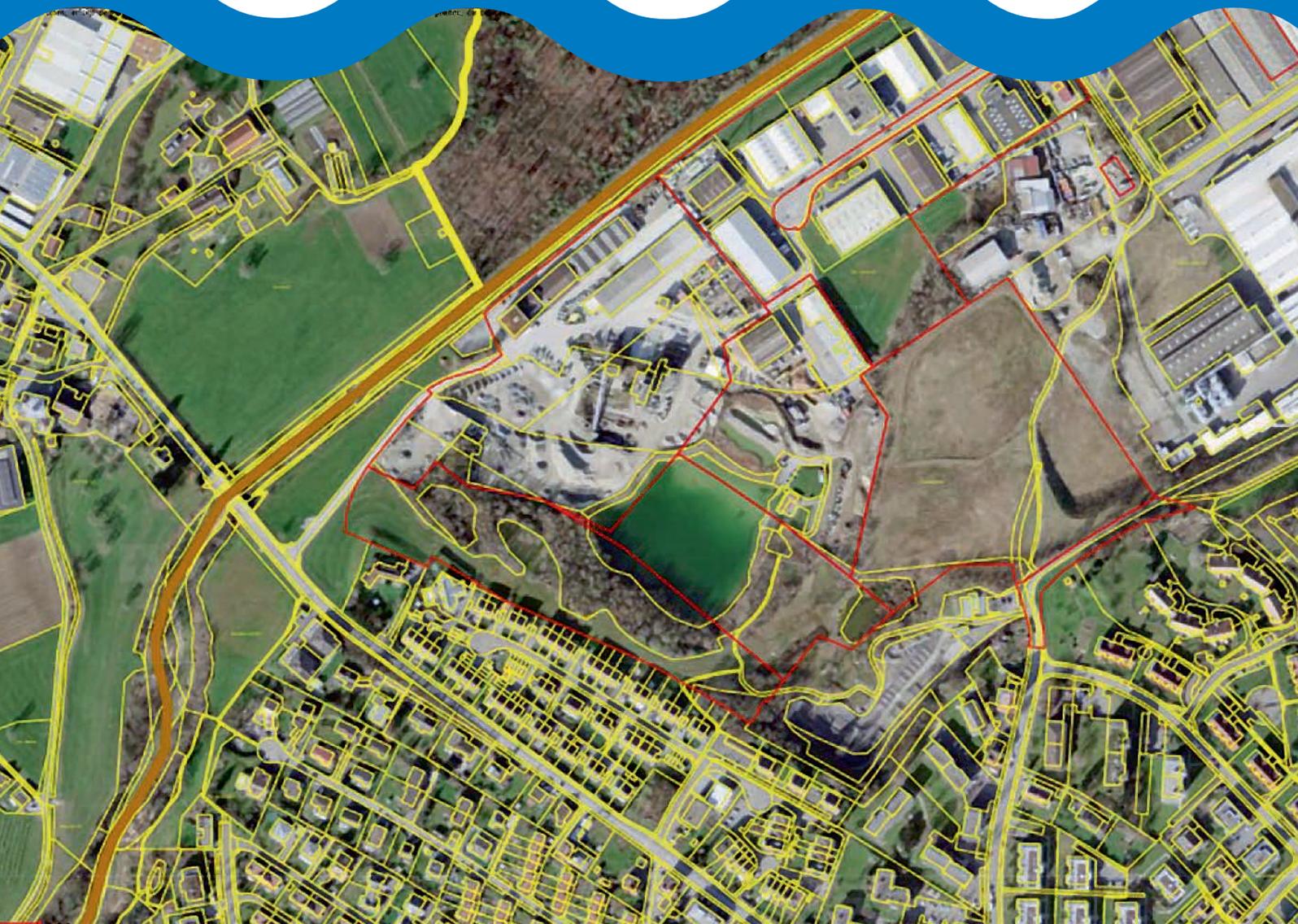


Jahresrechnung

Vom 1. Januar bis 31. Dezember 2017



Ortsgemeinde Goldach

Verwaltungsrat

- Heinzmann Rolf, Präsident
Ressort Präsidium/Marketing
- Müntener Margot, Vizepräsidentin
Ressort Soziales
- Hädener Kurt,
Ressort Liegenschaften/Wald
- Germann Josef,
Ressort Kultur
- Schmid Andreas,
Ressort Finanzen/Informatik
- Kehl-Hädener Ursula,
Ratsschreiberin



Heinzmann Rolf



Müntener Margot



Hädener Kurt



Germann Josef



Schmid Andreas



Kehl-Hädener Ursula

Geschäftsprüfungskommission

- Passeri Sandro, Präsident
- Hanselmann Martin
- Hutter Christian, Schreiber



Passeri Sandro



Hanselmann Martin



Hutter Christian

Kontakt

Ortsgemeinde Goldach
9403 Goldach

Telefon Präsident: 071 841 18 48

Telefon Ratsschreiberin: 071 841 62 22

E-Mail: sekretariat@og-goldach.ch

Internet: www.og-goldach.ch

Ordentliche Bürgerversammlung

Freitag, 23. März 2018, **19.30 Uhr**
in der **Wartegghalle** am Wartegweg,
Goldach
Türöffnung 19.00 Uhr

Traktanden

1. *Vorlage der Jahresrechnung 2017*
2. *Vorlage des Voranschlags 2018*
3. *Bericht der Geschäftsprüfungskommission*
4. *Allgemeine Umfrage*

Wer an der Versammlung das Wort ergreifen möchte, wird gebeten, das Mikrofon zu benutzen. Um Missverständnisse bei der Interpretation zu vermeiden, bitten wir Sie, die Anträge schriftlich abzugeben.

Aus Rücksicht auf die Teilnehmenden sind Votanten gebeten, ihre Rede zeitlich auf fünf Minuten zu beschränken.

Beim Eintritt in die Wartegghalle ist die persönliche Stimmkarte abzugeben.

Jeder Haushalt wird mit einer Jahresrechnung bedient. Weitere Exemplare können bei der Ratsschreiberin bezogen werden.

Im Anschluss an die Versammlung offeriert der Verwaltungsrat ein Nachtessen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich dafür bis am 15. März 2018 mit der beiliegenden gelben Karte anzumelden.

Wichtig: Anmeldekarte zum Nachtessen beachten!

Inhaltsverzeichnis

Traktanden	1
Jahresbericht 2017	2–13
Verwaltungsrechnung 2017	14–16
Voranschlag 2018	
Investitionsrechnung 2017	17
Baukostenabrechnung	
Bestandesrechnung per 31.12.2017	18
Bemerkungen zur Verwaltungsrechnung 2017	19
Bemerkungen zum Voranschlag 2018	20
Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2017	21
Liegenschaftsverzeichnis per 31.12.2017	22
Genehmigung des Verwaltungsrates	23
Bericht der Geschäftsprüfungskommission	23





Bürgerversammlung 2017

Jahresbericht 2017

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Am 27. November 2017 haben sich 78% der Goldacher Stimmbürgerinnen und Stimmbürger (Stimmbeteiligung 44%) für das Projekt Verlängerung Mühlegutstrasse mit SBB-Unterführung ausgesprochen. Auch wenn sich der Verwaltungsrat für Goldach eine enkeltauglichere Lösung mit grosszügiger Umfahrung gewünscht hätte, gilt es nun, den klaren Willen der Bevölkerung zu akzeptieren. In der weiteren Planung ist für alle Beteiligten die bestmögliche Lösung zu erlangen.

Am Montag, 27. November 2017 haben die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger dem Landabtausch mit der Firma Gerschwiler AG zugestimmt. Damit konnte der Gerschwiler AG, einem wichtigen Industriebetrieb in der Gemeinde Goldach, bei der weiteren Entwicklung und bei der Schaffung von Arbeitsplätzen geholfen werden. Für die Politische Gemeinde Goldach ist dies ebenfalls von Bedeutung, können damit doch zwei Einsprachen im Landumlegungsverfahren zurückgezogen werden.

1. Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat hat die Geschäfte der Ortsgemeinde an 14 Sitzungen behandelt.

Einzelne Ratsmitglieder besuchten verschiedene Veranstaltungen und Weiterbildungen. Diverse Themen wurden in Projektgruppen bearbeitet. Davon stand das Projekt Landabtausch mit der Firma Gerschwiler AG am Ende des Berichtsjahres kurz vor Abschluss. Es wurden zwei Workshops zum Thema «Wie können die Aufgaben der Ortsgemeinde in der Öffentlichkeit besser wahrgenommen werden» und die Wald- und Liegenschaftsbegehung am 28. Oktober 2017 zusammen mit der Geschäftsprüfungskommission durchgeführt. Im Herbst befassten sich der Gemeinderat und der Verwaltungsrat an einem Workshop unter anderem mit der Entwicklung des Gebietes Äueli/Mühlegut. Je eine Delegation des Verwaltungsrates besuchte die Delegiertenversammlung des Verbandes St. Galler Ortsgemeinden in Lichtensteig und des Verbandes Schweiz. Bürgergemeinden und Korporationen in St. Gallen.

Am 15. September 2017 hat die Ortsgemeinde Mörschwil zu einem Gedankenaustausch mit den regionalen Ortsgemeinden eingeladen.

Anfangs März 2017 hat das Amt für Gemeinden bei der Ortsgemeinde eine Revision durchgeführt. Dem Verwaltungsrat wurde ein gutes Zeugnis ausgestellt.

2. Bürgerversammlungen

Die Bürgerversammlung vom 24. März 2017 wurde von 292 Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern besucht. Dabei wurde die Jahresrechnung 2016 und der Voranschlag 2017 genehmigt. Ein Antrag zum Voranschlag, die Weidscheune im Witen nicht abzurechnen, die entsprechend vorgesehenen Abbruchkosten im Voranschlag 2017 für eine Sanierung oder einen Neubau einzusetzen oder zu reservieren, wurde abgelehnt.

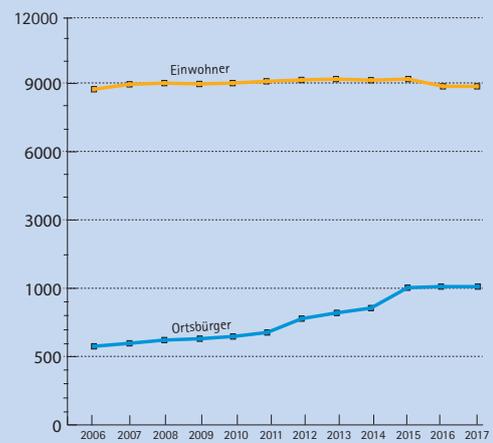
Am 27. November 2017 wurde eine ausserordentliche Bürgerversammlung einberufen zum Landabtausch im Gebiet Schuppis zwischen der Gerschwiler AG und der Ortsgemeinde Goldach sowie zur Begründung eines neuen Baurechts. 145 Stimmberechtigte nahmen teil. Beide Anträge, zum Tauschvertrag und zur Begründung eines neuen Baurechts, wurden durch die Bürgerschaft einstimmig gutgeheissen.

3. Statistik

Mutationen

Anzahl Ortsbürger per 31.12.2016	1'148
Zuzüge	14
Geburten	6
Einbürgerungen	17
Wegzüge	37
Todesfälle	6
Anzahl Ortsbürger per 31.12.2017	1'142
Davon stimmberechtigt	924

Entwicklung Anzahl Ortsbürger gegenüber Einwohner von Goldach



4. Einbürgerungen

Im Jahr 2017 wurde folgenden Personen das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Goldach erteilt:

Name	Vorname	Adresse	Geburtsdatum
• Askri	Borni	Rosenackerstrasse 1	10.07.1963
• Facchin	Marco	Ulrich-Röschstrasse 38	21.07.1968
• Facchin	Francesca	Ulrich-Röschstrasse 38	17.09.1979
• Facchin	Joshua	Ulrich-Röschstrasse 38	03.11.2007
• Facchin	Lucy	Ulrich-Röschstrasse 38	15.07.2009
• Lüchinger	Markus	Bächelerstrasse 7	08.10.1963
• Meyer	Adrian	Ulrich-Röschstrasse 17	19.04.1975
• Meyer	Sabine	Ulrich-Röschstrasse 17	23.05.1977
• Meyer	Florian	Ulrich-Röschstrasse 17	17.05.2007
• Meyer	Lisa	Ulrich-Röschstrasse 17	27.07.2009
• Meyer	Julian	Ulrich-Röschstrasse 17	05.11.2012
• Pirku	Brikena	St. Gallerstrasse 59	10.08.1997
• Ramaj	Mimoza	Haini-Rennhasstrasse 6	09.11.1999
• Ramaj	Miranda	Haini-Rennhasstrasse 6	23.07.2000
• Sinani	Ibraim	St. Gallerstrasse 48	05.01.1968
• Zekjiri	Rijat	Sulzstrasse 27	14.07.1987
• Zekjiri	Said	Sulzstrasse 27	25.06.2015

Der Verwaltungsrat heisst die neuen Ortsbürgerinnen und Ortsbürger willkommen.

5. Neubürgeranlass

Der Verwaltungsrat hat die im Jahr 2016 neu eingebürgerten Personen am 2. Mai 2017 zu einem Neubürgeranlass mit Nachtessen ins Restaurant Ochsen eingeladen.

Den Anwesenden bot sich die Gelegenheit, die Ortsgemeinde Goldach und deren Verwaltungsrat näher kennenzulernen. Sie durften an diesem Abend den Bürgerrechtsbrief in feierlichem Rahmen entgegennehmen.

6. Fonds

Das Amt für Gemeinden hat den Verwaltungsrat anlässlich der Revision von Anfang März 2017 darauf aufmerksam gemacht, dass die Reglemente des Altersbeihilfefonds, des Fürsorge- und Invalidenfonds sowie des Lehrlings- und Stipendienfonds nicht mehr gesetzeskonform sind. Da die Fonds seinerzeit nicht aus Legaten entstanden sind, dürfen die Auszahlungen nicht mehr ausschliesslich an Ortsbürgerinnen und Ortsbürger erfolgen. Der Verwaltungsrat wird die Fondsreglemente so überarbeiten, dass sie der Allgemeinheit zugutekommen. Sie werden im Frühjahr dem fakultativen Referendum unterstellt.



Eschlenwald



Sanierung Wittobel

7. Forstwesen

Sangen

Anfang 2017 wurde im Sangenwald Holz geschlagen. Aufgrund der schlechten Holzqualität (vor allem Eschen) wurde ein Teil des Holzes nach China verschifft und ein weiterer Teil als Hackholz verwendet.

Wittobel Eggersriet

Kurz vor den Sommerferien wurde mit den Strassen- und Wasserleitungsbauarbeiten im Wittobel in Eggersriet begonnen. Bis zum 1. September 2017 schritten die Arbeiten zügig voran. Danach gab es witterungsbedingte Unterbrüche bei den Sanierungsarbeiten. Bis Dezember 2017 konnten das Bachbett und der Bachdurchlass erstellt werden.

Geissrüti

Im Winter 2017/2018 sind eine Durchforstung im Baumholz und ein Waldrandholzschlag vorgesehen. Die Aufforstung wird mit Marronibäumen erfolgen.

Eschlen

Das Unwetter vom 1. September 2017 hat beim Eschlenbach grössere Unterhaltsarbeiten ausgelöst. Beim Sandfang mussten über 100 m³ Schlamm aus dem Sandsteinbecken entfernt werden. So konnte die Siedlung Witen vor Wasser geschützt werden.

Im Eschlenwald ist im Winter 2017/2018 ein Holzschlag vorgesehen.

Schlossberg

Ebenfalls beim Unwetter vom 1. September 2017 wurde die Schlossbergstrasse stark in Mitleidenschaft gezogen. Hier musste eine neue Koffering erstellt werden.

Holzschlag

Aufgrund von personellen Veränderungen im Forstbetrieb wurde zu wenig hochwertiges Holz sowie ein zu geringer Hiebsatz gezeichnet. Der Verwaltungsrat bedauert es sehr, dass der Firma Eilinger Holz AG aufgrund der Holzqualität nur wenig Holz geliefert werden konnte. Die im Betriebsplan vorgesehene Holzmenge wurde nicht erreicht.



abgebrochene Weidscheune

8. Warteggweg 24/24a

Bei sämtlichen Wohnungen wurden die Stoffe der Sonnenstoren ersetzt. Die Firma Faircleaning hat den Vertrag für die Hauswartarbeiten per 31. Mai 2017 gekündigt. Per 1. Juni 2017 wurden diese an Stephan Scheurer, Gartenbau, Untereggen, vergeben. Im Spätherbst 2017 erfolgte die Sanierung der Tiefgarageneinfahrt mit den defekten Wasserrinnen. Der Unterbau wurde überarbeitet und hernach erfolgte der Einbau des Teerbelags.

9. Bruggmühlestrasse 7

Im Wohnhaus mussten nur kleinere Reparaturarbeiten ausgeführt werden. Die Umgebungsarbeiten wurden per 1. Juni 2017 an Stephan Scheurer, Gartenbau, Untereggen, vergeben.

10. Siedlung Witen

Nach dem Pächterwechsel per 1. Januar 2017 von Hans Zeller auf seinen Sohn Guido Zeller wurde im ersten Quartal 2017 das Wohnhaus einer umfassenden Innensanierung unterzogen. Die Nasszellen, die Küche und der Eingangsbereich mit Haustüre wurden erneuert. Sämtliche Wände und Innentüren wurden neu gestrichen und die Zimmer mit neuen Bodenbelägen versehen. Zum Teil wurden Werkleitungen ersetzt und neue Elektroinstallationen angebracht. Die Garagentore wurden ebenfalls renoviert. Die budgetierten Kosten von CHF 120'000.00 konnten um CHF 6'201.15 unterschritten werden. Sämtliche Arbeiten wurden an Handwerker in der Region vergeben.

Im Sommer 2017 hat der Pächter die Weidscheune im Auftragsverhältnis abgebrochen. Nach dem Abbruch wurde der amtliche Verkehrswert der Parzelle Nr. 1616 lediglich um CHF 1'000.00 reduziert.

11. Einstellhalle

In der Einstellhalle war ein Mieterwechsel zu verzeichnen. Es mussten kleinere Unterhaltsarbeiten ausgeführt werden.

12. Äueli/Mühlegut

Umfahrung Mühlegut

Nach dem Ja der Bürgerschaft zur Umfahrung Mühlegutstrasse wird sich der Verwaltungsrat dafür einsetzen, dass die an die Mühlegutstrasse angrenzenden Grundstücke bestmöglichst vor dem Verkehrslärm geschützt werden, damit die Wohnqualität hochgehalten werden kann.

Studienauftrag Mühlegut

Die Bürgerschaft hat an der Bürgerversammlung vom 24. März 2017 in der Investitionsrechnung einen Kredit von CHF 150'000.00 für den Studienwettbewerb Äueli/Mühlegut gesprochen. Nach gründlichen Überlegungen wurde es als sinnvoll und notwendig erachtet, das gesamte Areal Äueli/Mühlegut auf Stufe Wettbewerb zu planen, weil dies zur Erstellung eines Sondernutzungsplanes notwendig ist. Für diese erweiterte Aufgabe genügte auch der von der Bürgerschaft gesprochene Kredit von CHF 150'000.00 nicht mehr. Er musste um CHF 70'000.00 erhöht werden. Die Erhöhung wurde vom 24. Mai bis 2. Juli 2017 dem fakultativen Referendum unterstellt. Die Referendumsfrist ist unbenutzt abgelaufen.

Die Ausschreibung der ersten Phase des Projektwettbewerbs Äueli/Mühlegut erfolgte am 6. Juni 2017. In der Phase Präqualifikation gingen 30 Bewerbungen von namhaften Architekturbüros ein. Gemäss Ausschreibung wurden für die Phase Wettbewerb sechs Büros zugelassen, davon ein bis zwei Nachwuchsbüros.

Am 31. August 2017 wählte das Preisgericht sechs Büros für die zweite Phase aus, darunter ein Nachwuchsbüro. Folgende Büros sind zur zweiten Etappe (alphabetische Reihenfolge) zugelassen:

- ahaa GmbH, Luzern (Nachwuchsbüro)
- ARGE Park und Kummer/Schiess, Zürich (da das zugelassene Büro Oestreich + Schmid GmbH, St. Gallen, auf eine Teilnahme verzichtet hat)
- Baumschlager Eberle St. Gallen AG, St. Gallen
- Daniel Cavelti Architektur AG, St. Gallen
- JOM Architekten GmbH, Zürich
- von Ballmoos Krucker Architekten AG, Zürich

Die zweite Phase startete am 11. Dezember 2017. Die Eingabe der Projekte muss bis 13. und die Eingabe der Modelle bis 27. April 2018 erfolgen.



Innenrenovation Wohnhaus Siedlung Witen

13. Bodenkauf im Äueli/Mühlegut

Die Bruggmühle AG hat beschlossen, die Transporte ihrer Anlieferungen inskünftig über die Strasse zu tätigen. Dadurch wird das Industrieleis nicht mehr benötigt. Die Bruggmühle und die SBB haben ihre Grundstücke im Äueli/Mühlegut deshalb der Gemeinde zum Kauf angeboten. Die Gemeinde ihrerseits hat der Ortsgemeinde als Anstösserin an einige Grundstücke ein Kaufangebot unterbreitet. Der Verwaltungsrat hat dem Kauf von

- 1'473 m² Boden ab Parzelle Nr. 350 (Grünfläche)
- 121 m² Boden ab Parzelle Nr. 350 (Wald)
- 450 m² Boden ab Parzelle Nr. 8 (Grünfläche)
- 367 m² Boden ab Parzelle Nr. 356 (WG4)
- 267 m² Boden ab Parzelle Nr. 358 (K/WG4)
- 2'892 m² Boden ab Parzelle Nr. 675 (WG4)

zugestimmt. Die Politische Gemeinde Goldach entfernt vorgängig auf ihre Kosten sämtliche sich auf den Grundstücken befindlichen Bau-

ten und Anlagen (Gleisanlage, Verladestation, Förderband, Mauern und Zäune) und rekultiviert die Flächen anschliessend. Der Kaufpreis beträgt für die Grünflächen und den Wald CHF 19'835.00 und für die Flächen in der Bauzone CHF 1'766'000.00. Der Kauf steht auch im Zusammenhang mit dem Landabtausch mit der Firma Gerschwiler AG und dem Real-Ersatz der für den Ausbau der Blumeneggstrasse benötigten Fläche. Der Erwerb wird nach Unterzeichnung der Verträge dem fakultativen Referendum unterstellt.

14. Schuppis

Seit vielen Jahren standen die Ortsgemeinde Goldach und die Gerschwiler AG in Verhandlung im Zusammenhang mit einem Landabtausch im Gebiet Schuppis. Diese wurde unterbrochen durch das Landumlegungsverfahren der Gemeinde Goldach. Im Sommer 2017 wurden die Verhandlungen wieder intensiviert und eine für beide Parteien einvernehmliche Lösung aus-



Schuppis

gearbeitet. Am 16. Oktober 2017 konnten die Verträge auf dem Grundbuchamt unterzeichnet werden.

Dem Landabtausch von 18'759 m² bzw. 17'828 m² Boden mit der Gerschwiler AG und der Begründung eines Baurechts über 10'701 m² Boden hat die Bürgerschaft an der ausserordentlichen Bürgerversammlung vom 27. November 2017 zugestimmt. Der Eintrag ins Grundbuch wird in den ersten Tagen des neuen Jahres erfolgen.

In der Liste über das Grundeigentum per 31. Dezember 2017 ist der Landabtausch deshalb noch nicht berücksichtigt. Neben dem Landabtausch und der Begründung eines neuen Baurechts musste der bestehende Baurechtsvertrag mit der Gerschwiler AG mit einem Nachtrag ergänzt werden. Im Zusammenhang mit dem Landabtausch wurden verschiedene weitere Grunddienstbarkeiten neu geregelt, welche in die Kompetenz des Verwaltungsrates fielen.

15. Felbenstrasse

Über das letzte freie Baurechtsgrundstück konnte im Berichtsjahr ein Baurechtsvertrag mit der Firma SSC Swiss Shielding Corporation AG, Goldach, als Baurechtsnehmerin unterzeichnet werden. Die Begründung des Baurechts wurde vom 15. Februar bis 26. März 2017 dem fakultativen Referendum unterstellt. Die Referendumsfrist ist unbenutzt abgelaufen. Die Felbenstrasse muss für die Erschliessung zu diesem Grundstück verlängert werden. Ein entsprechender Betrag wurde in die Investitionsrechnung aufgenommen. Damit die Eintragung des Baurechts im Grundbuch erfolgen kann, muss die rechtskräftige Baubewilligung bis spätestens 31. Dezember 2018 vorliegen. Die Firma SSC Swiss Shielding Corporation AG hat sich verpflichtet, die Baueingabe bis 31. März 2018 einzureichen.



Wald- und Liegenschaftsbegehung

16. Ortsbürgeranlass 2017

Am 3. September 2017 wurde der Ortsbürgeranlass als Buurebrunch auf der Wiese am Warteggweg durchgeführt. Der «Wettergott» war den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern nicht wohlgesinnt, musste das Zelt doch bei strömendem Regen und auf nassem Gelände aufgestellt werden. Die Bäuerinnen von Goldach und Umgebung haben mit viel Einsatz das Zelt schön geschmückt und ein feines Zmorgebuffet für rund 370 Personen vorbereitet. Feine Brote, Käseplatten, Fleischplatten, Eier, Birchermüesli, verschiedene Kuchen, verschiedene Früchte und alles, was zu einem feinen Brunch gehört, wurde immer wieder nachgeliefert. Die Blaskapelle Seehofer brachte mit böhmischen Klängen Stimmung ins Zelt. Den Bäuerinnen gebührt ein spezieller Dank für ihren grossen Einsatz für unseren Ortsbürgeranlass.

17. Yladanath – Musical der Oberstufe und der Musikschule Goldach

Eine Gruppe von Lehrerinnen und Lehrern der Oberstufe und der Musikschule Goldach hatte sich zum Ziel gesetzt, im Berichtsjahr mit dem Musical Yladanath eine Eigenproduktion aufzuführen. Rund 300 Schülerinnen und Schüler sowie 40 Lehrpersonen waren Teil dieses Musicals, auf, hinter oder neben der Bühne. Der Verwaltungsrat hat das Musical mit einem grosszügigen Beitrag im Sinne der Jugendförderung unterstützt. Zur Premiere hat er Geschäftspartner eingeladen. Die Teilnehmer durften einen tollen Abend erleben. Die Schüler haben mit Talent, Begeisterung und Freude in sämtlichen Sparten überzeugt.



18. Leistungen im öffentlichen Interesse

Beiträge an Vereine und Institutionen

CHF	500.00	Volkshochschule Rorschach
CHF	150.00	Heimatschutz St.Gallen/Appenzell i.Rh.
CHF	500.00	Melodia Goldach, Auf-/Abbau Bühne
CHF	500.00	HC Goro, Auf-/Abbau Tische und Stühle
CHF	2'700.00	Frauengemeinschaft Goldach, Jubiläumsbeitrag
CHF	10'952.00	Schule Goldach, Musical Yladanath
CHF	1'000.00	St. Galler Bauernverband, «vo Puur zu Puur»
CHF	2'700.00	Naturfreunde, Tischgarnitur Kaien
CHF	402.30	Unterhalt Bildstöckli
CHF	350.00	Evang. Kirchgemeinde, Christbäume
CHF	400.00	Kath. Kirchgemeinde, Christbäume
CHF	1'549.90	Unterhalt TreffEgge
CHF	1'400.00	Herren-Volley Goldach, Ortsbürgeranlass
CHF	1'300.00	Ersatz Tafeln Kinderparcours
CHF	500.00	Pro Senectute, Beitrag
CHF	500.00	Rheumaliga, Beitrag
CHF	500.00	Obvita, Beitrag
CHF	500.00	Procap, Beitrag
CHF	600.00	HPV, Trauerspenden

CHF 27'004.20 **Total**



Naturfreundehaus Kaien



Vo Puur zu Puur

Einnahmenverzichte im Sinne von Leistungen im öffentlichen Interesse

CHF	18'170.00	Kindergarten Breiten 1'324 m ² à CHF 500 zu 3.5% Zins, abzüglich Baurechtszins von CHF 5'000.00
CHF	88'718.00	Breitenwiese 12'674 m ² à CHF 200 zu 3.5% Zins
CHF	11'340.00	Biotop Schuppis 27'000 m ² à CHF 12 zu 3.5% Zins
CHF	56'542.50	Haus Mühlegut 4'747 m ² à CHF 500 zu 3.5% Zins abzüglich Baurechtszins von CHF 26'530.00
CHF	23'020.00	Baurecht Armbrustschützenverein Appenzellerstrasse 1'680 m ² à CHF 400 zu 3.5% Zins abzüglich Baurechtszins von CHF 500.00
CHF	144'000.00	Parzelle Nr. 7, Äueli, amtliche Schätzung CHF 7'280'000 zu 2% Zins abzüglich Pachtzins von CHF 1'600.00 (Baulandreserven)
<hr/>		
CHF	341'790.50	Total

Humanitäre Hilfe

CHF	15'000.00	Stiftung St. Martin, Trinkwasserprojekt «Wasser ist Leben» in Otélé, Kamerun
CHF	5'000.00	Commune di Bregaglia, Direkthilfe für die Bewohner von Bondo, im Zusammenhang mit dem Bergsturz Cengalo

Im Jahr 2016 wurde der Waisen- und Leprahilfe in Myanmar der Bau eines Gebäudes in Mong Pawk und die Anschaffung von Betten ermöglicht. Die Verantwortlichen haben der Ortsgemeinde einige Bilder zukommen lassen.



Trinkwasserprojekt Kamerun



19. Aussichten 2018

Im laufenden Jahr wird sich der Verwaltungsrat im Besonderen mit folgenden Geschäften befassen:

- Der Landabtausch mit der Firma Gerschwiler AG wird vollzogen;
- Der Kauf der Grundstücke im Äueli/Mühlegut wird bearbeitet;
- Die Reglemente der Fonds werden überarbeitet;
- RMSG, das Rechnungsmodell der St. Galler Gemeinden wird per 1. Januar 2019 eingeführt und muss vorbereitet werden;
- Das Liegenschaftsregister wird überarbeitet;
- Informatik und Homepage werden erneuert.

20. Todesfälle

Gemäss Mitteilung der Gemeinde Goldach im «Wellenbrecher», werden seit Anfang Juli 2017 keine Zivilstandsnachrichten mehr veröffentlicht. Die Ortsgemeinde hat bei Todesfällen von Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern bisher eine Spende an den HPV Rorschach überwiesen. Nachdem es immer schwieriger wird, rechtzeitig zu erfahren, wer gestorben ist, verzichtet der Verwaltungsrat inskünftig auf Trauerspenden.

Der Verwaltungsrat



Waisen- und Lepra Hilfe in Myanmar



VERWALTUNGSRECHNUNG vom 01.01.2017–31.12.2017

Beträge in CHF

Voranschlag 2017		Rechnung 2017		Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2018	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
222'575.00		219'847.56	203.40	A	LAUFENDE RECHNUNG	254'900.00	
27'900.00		30'439.10		0	BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG	29'900.00	
400.00		800.00		00	Bürgerversammlung	400.00	
5'500.00		7'693.95		000.300.0	Entschädigung Stimmzähler	5'500.00	
1'000.00		1'021.60		000.310.0	Drucksachen, Inserate	1'000.00	
3'000.00		3'271.00		000.318.0	Porti	3'000.00	
18'000.00		17'652.55		000.318.1	Dienstleistungen	20'000.00	
				000.319.0	Bürgertrunk, Versammlungen		
5'875.00		5'125.00		01	Geschäftsprüfungskommission	4'000.00	
4'000.00		3'250.00		010.300.0	Sitzungs- und Taggelder	4'000.00	
1'875.00		1'875.00		010.318.0	Rechnungsprüfung durch Dritte		
56'000.00		59'496.40		02	Verwaltungsrat	61'000.00	
55'000.00		58'597.50		020.300.0	Sitzungs- und Taggelder	60'000.00	
1'000.00		898.90		020.317.0	Spesenentschädigungen	1'000.00	
107'800.00		107'911.11	203.40	04	Allgemeine Verwaltung	140'000.00	
8'000.00		7'525.00		040.300.0	Sitzungs- und Taggelder	3'000.00	
45'000.00		45'000.00		040.301.0	Löhne	51'000.00	
12'000.00		14'072.45		040.303.0	Sozialversicherungsbeiträge	13'000.00	
300.00		331.90		040.305.0	Unfallversicherungsbeiträge	500.00	
12'000.00		10'415.20		040.309.0	Übr. Personalaufwand, Verbandsbeiträge	12'000.00	
3'000.00		2'716.30		040.310.0	Büromaterial, Drucksachen	3'000.00	
1'000.00				040.311.0	Anschaffung von Mobiliar / IT	33'000.00	
17'000.00		16'548.80		040.316.0	Mieten Büroräume, Sitzungsz., Archiv	15'000.00	
		39.00		040.317.0	Spesenentschädigungen		
6'000.00		6'737.95		040.318.0	Versicherungen, Dienstleist., Expertisen	6'000.00	
1'500.00		1'787.40		040.318.1	Porti, Telefon	1'500.00	
2'000.00		2'737.11		040.318.2	Bankspesen	2'000.00	
			203.40	040.436.0	Rückerstattungen		
25'000.00		16'875.95		08	Öffentliche Anlässe	20'000.00	
25'000.00		16'875.95		080.318.0	Diverse Aufwendungen	20'000.00	
32'200.00	13'500.00	32'170.00	13'500.00	2	BILDUNG	38'700.00	20'000.00
18'200.00		18'170.00		25	Allgemeinbildende Schulen	18'200.00	
18'200.00		18'170.00		250	Allgemeinbildende Schulen	18'200.00	
18'200.00		18'170.00		250.362.0	Kindergarten Breiten	18'200.00	
14'000.00	13'500.00	14'000.00	13'500.00	29	Berufsbildung	20'500.00	20'000.00
500.00		500.00		290	Übrige Bildungsstätten	500.00	
500.00		500.00		290.365.0	Beitrag an Volkshochschule	500.00	
13'500.00	13'500.00	13'500.00	13'500.00	291	Lehrlings- und Stipendienfond		
5'000.00		3'150.00		291.366.0	Stipendien an Lehrlinge		
8'500.00		10'350.00		291.380.0	Einlage in Lehrlingsfond		
	13'500.00		13'500.00	291.493.0	Intern verrechnete Zinsen aus Guth. OG		
				292	Ausbildungsfond	20'000.00	20'000.00
				292.366.0	Stipendien	20'000.00	
				292.480.0	Bezug aus Ausbildungsfond		20'000.00
310'000.00		290'982.20		3	KULTUR, FREIZEIT	306'500.00	
25'000.00		20'454.30		30	Kulturförderung	25'000.00	
25'000.00		20'454.30		300.365.0	Beitrag an Vereine	25'000.00	
247'000.00		245'607.90		33	Grünanlagen	246'500.00	
2'000.00		1'549.90		330.314.0	Bau und Unterhalt Freizeitanlage	1'500.00	
245'000.00		244'058.00		330.362.0	Leistungen im öffentlichen Interesse	245'000.00	
38'000.00		24'920.00		34	Sport	35'000.00	
38'000.00		24'920.00		340.365.0	Beitrag an Vereine	35'000.00	

VERWALTUNGSRECHNUNG vom 01.01.2017–31.12.2017

Beträge in CHF

Voranschlag 2017		Rechnung 2017		Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2018	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
121'000.00	43'000.00	122'142.50	43'000.00	5	SOZIALE WOHLFAHRT	97'400.00	19'400.00
101'000.00	43'000.00	102'142.50	43'000.00	53	Allgemeine Fürsorge	77'400.00	19'400.00
58'000.00		59'142.50		530	Allgemeine Sozialhilfe	58'000.00	
2'000.00		2'600.00		530.365.0	Beitrag an Vereine	2'000.00	
56'000.00		56'542.50		530.365.2	Beitrag an Haus Mühlegut	56'000.00	
35'500.00	35'500.00	35'500.00	35'500.00	531	Altersbeihilfefond	17'600.00	17'600.00
34'000.00		33'990.00		531.366.0	Beiträge an Bürger	17'600.00	
1'500.00		1'510.00		531.380.0	Einlage in Altersbeihilfefond		17'600.00
	35'500.00		35'500.00	531.480.0	Bezug aus Altersbeihilfefond		
				531.493.0	Intern verrechnete Zinsen aus Guth. OG		
7'500.00	7'500.00	7'500.00	7'500.00	532	Fürsorge- und Invalidenfond	1'800.00	1'800.00
1'600.00		1'900.00		532.366.0	Beiträge an Bürger	1'200.00	
600.00		540.00		532.366.1	Geburtstagsgeschenke an Bürger	600.00	
3'400.00		3'410.00		532.366.2	Weihnachtsgeschenke an Bürger		
1'900.00		1'650.00		532.380.0	Einlage in Fürsorge- und Invalidenfond		1'800.00
	7'500.00		7'500.00	532.480.0	Entnahme aus Fürsorge- und Invalidenfond		
				532.493.0	Intern verrechnete Zinsen aus Guth. OG		
20'000.00		20'000.00		59	Humanitäre Hilfe	20'000.00	
20'000.00		20'000.00		590	Humanitäre Hilfen	20'000.00	
20'000.00		20'000.00		590.365.0	Beiträge	20'000.00	
63'700.00	13'000.00	58'657.43	16'282.68	8	VOLKSWIRTSCHAFT	88'700.00	21'000.00
63'700.00	13'000.00	58'657.43	16'282.68	81	Forstwirtschaft	88'700.00	21'000.00
30'000.00		29'669.70		810.314.0	Unterhalt des Waldes	40'000.00	
3'200.00		3'245.95		810.318.0	Beförderungskosten	3'200.00	
20'000.00		15'619.50		810.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen	35'000.00	
		83.85		810.329.0	Skonti		
500.00		288.43		810.365.0	Verbandsbeiträge	500.00	
10'000.00		9'750.00		810.366.0	Christbaumgutscheine	10'000.00	
	11'000.00		14'257.73	810.435.0	Holzverkäufe		17'000.00
			80.95	810.436.0	Rückerstattungen		
	2'000.00		1'944.00	810.461.0	Kantonsbeitrag		4'000.00
439'025.00	1'119'000.00	356'674.64	1'007'488.25	9	FINANZEN	457'200.00	1'183'000.00
171'700.00	1'102'000.00	171'572.95	987'640.60	94	Liegenschaften Finanzvermögen	156'900.00	1'163'000.00
100'700.00	415'000.00	84'819.50	408'809.45	940	Wohnliegenschaften	79'900.00	425'000.00
87'000.00	204'000.00	75'671.35	191'166.75	9401	Liegenschaft Warteggweg 24/24a	66'200.00	204'000.00
30'000.00		28'794.10		940.312.1	Wasser, Energie	30'000.00	
1'000.00		164.75		940.313.1	Verbrauchsmaterial	200.00	
40'000.00		29'721.35		940.314.1	Baulicher Unterhalt	20'000.00	
16'000.00		16'020.40		940.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen	16'000.00	
		970.75		940.319.1	Übrige		
	175'000.00		163'550.40	940.423.1	Mietzinseinnahmen		175'000.00
	29'000.00		27'616.35	940.436.1	Rückerstattungen Nebenkosten		29'000.00
13'000.00	18'000.00	8'510.15	17'488.80	9402	Liegenschaft Bruggmühlestrasse 7	13'000.00	18'000.00
5'000.00		5'157.60		940.312.2	Wasser, Energie	5'000.00	
5'000.00		916.90		940.314.2	Baulicher Unterhalt	5'000.00	
3'000.00		2'385.35		940.318.2	Dienstleistungen und Versicherungen	3'000.00	
		50.30		940.319.2	Übrige		
	15'000.00		14'818.80	940.423.2	Mietzinseinnahmen		15'000.00
	3'000.00		2'670.00	940.436.2	Rückerstattungen Nebenkosten		3'000.00
700.00	193'000.00	638.00	200'153.90	9403	Liegenschaft Mühlegut	700.00	203'000.00
700.00		638.00		940.318.3	Dienstleistungen und Versicherungen	700.00	
	83'000.00		89'704.50	940.423.3	Baurechtszinsen		83'000.00
	110'000.00		110'449.40	940.462.3	Rückerstattg. Haus Mühlegut aus Betrieb		120'000.00

VERWALTUNGSRECHNUNG vom 01.01.2017–31.12.2017

Beträge in CHF

Voranschlag 2017		Rechnung 2017		Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2018	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
29'500.00	59'000.00	20'834.45	51'302.35	942	Landwirtschaftliche Liegenschaften	10'500.00	59'000.00
27'000.00	25'000.00	18'548.95	18'336.55	9422	Liegenschaft Witen	8'000.00	25'000.00
24'000.00		17'178.00		942.314.2	Baulicher Unterhalt	5'000.00	
3'000.00		1'370.95		942.318.2	Dienstleistungen und Versicherungen	3'000.00	
	25'000.00		18'326.00	942.423.2	Mietzinseinnahmen		25'000.00
			10.55	942.436.2	Rückerstattungen Nebenkosten		
2'500.00	34'000.00	2'285.50	32'965.80	9423	Liegenschaft Kelle	2'500.00	34'000.00
2'000.00		1'774.00		942.314.3	Baulicher Unterhalt	2'000.00	
500.00		511.50		942.318.3	Dienstleistungen und Versicherungen	500.00	
	34'000.00		32'965.80	942.423.3	Mietzinseinnahmen		34'000.00
9'000.00	65'000.00	4'591.95	16'525.15	944	Industrieliegenschaften	9'000.00	66'000.00
9'000.00	65'000.00	4'591.95	16'525.15	9441	Liegenschaft Einstellhalle	9'000.00	66'000.00
3'000.00		1'838.45		944.312.1	Wasser, Energie	3'000.00	
5'000.00		2'310.75		944.314.1	Baulicher Unterhalt	5'000.00	
1'000.00		442.75		944.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen	1'000.00	
	65'000.00		16'525.15	944.423.1	Mietzinseinnahmen		66'000.00
22'500.00	153'000.00	12'063.30	154'792.55	946	Landwirtschaftliche Grundstücke	22'500.00	153'000.00
22'500.00	153'000.00	12'063.30	154'792.55	9461	Landwirtschaftliche Liegenschaften	22'500.00	153'000.00
500.00		574.00		946.312.1	Wasser, Energie	500.00	
2'000.00		3'119.45		946.314.1	Baulicher Unterhalt	2'000.00	
20'000.00		8'369.85		946.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen	20'000.00	
	153'000.00		154'792.55	946.423.1	Pachtzinsen		153'000.00
10'000.00	410'000.00	49'263.75	356'211.10	948	Übrige Grundstücke	35'000.00	460'000.00
10'000.00	410'000.00	49'263.75	356'211.10	9481	Übrige Liegenschaften	35'000.00	460'000.00
10'000.00		49'263.75		948.318.1	Dienstleistungen und Honorare	35'000.00	
	410'000.00		356'211.10	948.423.1	Baurechtszinsen, Pachtzinsen		460'000.00
56'500.00	17'000.00	56'500.00	19'847.65	95	Zinsen		20'000.00
56'500.00		56'500.00		950.393.0	Intern verrechnete Zinsen		
	17'000.00		19'847.65	950.422.0	Zinsen aus Anlagen des Finanzvermögens		20'000.00
210'825.00		128'601.69		99	Abschreibung des Verwaltungsvermögens	300'300.00	
160'000.00		60'000.00		990.331.0	Ordentliche Abschreibungen	125'000.00	
		30'000.00		990.332.0	Zusätzliche Abschreibungen		
50'825.00		38'601.69		990.912	Betriebsvorschlag	175'300.00	
1'188'500.00	1'188'500.00	1'080'474.33	1'080'474.33		TOTAL	1'243'400.00	1'243'400.00

Investitionsrechnung vom 01.01.2017–31.12.2017

Beträge in CHF

Voranschlag 2017		Rechnung 2017		Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2018	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
250'000.00	0.00	0.00	0.00	6201	Strassen	250'000.00	250'000.00
250'000.00	0.00	0.00	0.00	620.501.1	Verlängerung Felbenstrasse	250'000.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	620.601.1	Übertrag auf Finanzvermögen	0.00	250'000.00
250'000.00	0.00	0.00	0.00	6201	Total Strassen	250'000.00	250'000.00
220'000.00	0.00	21'429.85	21'429.85	9404	Wohnliegenschaften	199'000.00	199'000.00
220'000.00	0.00	21'429.85	0.00	940.503.4	Studienwettbewerb Äueli/Mühlegut	199'000.00	0.00
0.00	0.00	0.00	21'429.85	940.603.4	Übertrag Finanzvermögen	0.00	199'000.00
220'000.00	0.00	21'429.85	21'429.85	9404	Total Wohnliegenschaften	199'000.00	199'000.00
120'000.00	0.00	113'798.85	113'798.85	9422	Landwirtschaftliche Liegenschaften	0.00	0.00
120'000.00	0.00	113'798.85	0.00	942.503.2	Liegenschaft Witen	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	113'798.85	942.603.2	Übertrag auf Finanzvermögen	0.00	0.00
120'000.00	0.00	113'798.85	113'798.85	9422	Total Landwirtschaftliche Liegenschaften	0.00	0.00

Baukostenabrechnung

Siedlung Witen – Sanierung Wohnhaus

Arbeitsgattungen	Kostenvoranschlag	effektive Kosten
Baumeisterarbeiten	CHF 5'027.40	CHF 5'294.60
El. Installationen	CHF 5'432.60	CHF 6'778.30
Heizungsverteilung	CHF 2'753.70	CHF 2'599.25
Sanitäranlagen	CHF 12'834.90	CHF 14'949.70
Kücheneinrichtung	CHF 17'097.05	CHF 17'452.05
Verputzarbeiten	CHF 7'110.45	CHF 4'703.40
allg. Metallarbeiten	CHF 1'000.00	CHF 1'000.00
Schreinerarbeiten	CHF 21'905.30	CHF 24'827.30
Bodenbeläge	CHF 14'573.05	CHF 15'237.50
Plattenbeläge	CHF 5'272.65	CHF 6'095.90
Malerarbeiten	CHF 7'407.30	CHF 7'989.45
Reinigung	CHF	CHF 648.00
Honorar Bauleitung	CHF 6'223.40	CHF 6'223.40
Reserve	CHF 13'362.20	CHF
Total Sanierungskosten	CHF 120'000.00	CHF 113'798.85

BESTANDESRECHNUNG per 31.12.2017 Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2016	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2017
1	AKTIVEN	7'960'942.18	1'621'686.06	1'463'083.47	8'119'544.77
10	FINANZVERMÖGEN	7'930'942.18	1'621'686.06	1'433'083.47	8'119'544.77
100	Flüssige Mittel	549'304.09	821'524.61	888'730.34	482'098.36
1000	Kasse	473.20	32'300.55	32'604.10	169.65
1002.00	Kontokorrent Kantonalbank	314'874.67	243'637.32	165'889.39	392'622.60
1002.01	Kontokorrent Raiffeisenbank	233'956.22	545'586.74	690'236.85	89'306.11
101	Guthaben	5'793.53	464'022.35	463'713.56	6'102.32
1013	Debitoren	1'008.00	457'920.03	458'928.03	
1015	Verrechnungssteuer	4'785.53	6'102.32	4'785.53	6'102.32
102	Anlagen	7'355'796.21	322'154.80	60'591.22	7'617'359.79
1020.04	Sparkonto Raiffeisenbank	247'108.60			247'108.60
1020.05	Sparkonto Raiffeisenbank	91'362.05			91'362.05
1020.06	Sparkonto Raiffeisenbank	50'000.00			50'000.00
1020.08	Firmen-Anlagekonto Raiffeisenbank	1'730'500.60	432.65	151.45	1'730'781.80
1020.09	Aktionärs-Sparkonto Kantonalbank	971'242.16	1'256.50	439.77	972'058.89
1021	Aktien	494'582.80	185'236.95		679'819.75
1023.00	Warteggweg 24/24a	1'000'000.00			1'000'000.00
1023.02	Bruggmühlestrasse 7	171'000.00			171'000.00
1023.03	Witen	170'000.00	113'798.85	60'000.00	223'798.85
1023.04	Kelle	30'000.00			30'000.00
1023.05	Einstellhalle	160'000.00			160'000.00
1023.06	Haus Mühlegut	2'240'000.00			2'240'000.00
1023.07	Studienwettbewerb Äueli/Mühlegut		21'429.85		21'429.85
108	Transitorische Aktiven	20'048.35	13'984.30	20'048.35	13'984.30
1080	Rechnungsabgrenzungen	20'048.35	13'984.30	20'048.35	13'984.30
11	VERWALTUNGSVERMÖGEN	30'000.00		30'000.00	
110	Sachgüter	30'000.00		30'000.00	
1100	Grundstücke und Wiesland	30'000.00		30'000.00	
2	PASSIVEN	7'960'942.18	221'806.33	63'203.74	8'119'544.77
20	FREMDKAPITAL	27'152.05	131'092.95	24'602.05	133'642.95
200	Laufende Verpflichtungen	9'452.05	5'792.75	6'902.05	8'342.75
2000	Kreditoren	6'852.05	5'642.75	6'852.05	5'642.75
2001.00	Depotgelder Warteggweg 24/24a	1'400.00			1'400.00
2001.01	Depotgelder Einstellhalle	1'200.00	150.00	50.00	1'300.00
208	Transitorische Passiven	17'700.00	125'300.20	17'700.00	125'300.20
2080	Rechnungsabgrenzungen	17'700.00	125'300.20	17'700.00	125'300.20
28	SONDERVERMÖGEN	2'761'859.45	51'510.00		2'813'369.45
280	Zweckbestimmte Zuwendungen	1'625'859.45	13'510.00		1'639'369.45
2800.00	Altersbeihilfefond	715'991.00	1'510.00		717'501.00
2800.01	Fürsorge- und Invalidenfond	155'882.60	1'650.00		157'532.60
2800.02	Lehrlings- und Stipendienfond	456'877.25	10'350.00		467'227.25
2800.03	Forstreservfond	247'108.60			247'108.60
2800.04	Sturmschadenfond	50'000.00			50'000.00
282	Vorfinanzierungen	1'136'000.00	38'000.00		1'174'000.00
2820	Rücklage für Schutzprojekt Goldach	100'000.00			100'000.00
2821	Rücklage für Alterswohnungen	170'000.00			170'000.00
2822	Rücklage für Thannackerstrasse	866'000.00	38'000.00		904'000.00
29	EIGENKAPITAL	5'171'930.68	39'203.38	38'601.69	5'172'532.37
299	Einnahmenüberschuss/-manko	5'171'930.68	39'203.38	38'601.69	5'172'532.37
2990	Jahresergebnis		38'601.69	38'601.69	
2999	Kumulierte Ergebnisse Vorjahre	5'171'930.68	601.69		5'172'532.37

Gewinnverwendung:

CHF 38'000.00

Rücklage für Thannackerstrasse

CHF 601.69

Zuweisung an Eigenkapital (kumulierte Ergebnisse Vorjahre)

Bemerkungen zur Verwaltungsrechnung 2017

Konto	Bemerkungen
00	<i>Bürgerversammlung</i>
300.0–319.0	Es wurden zwei Bürgerversammlungen durchgeführt
02	<i>Verwaltungsrat</i>
300.0	Verschiedene Projekte führten zu einer Mehrbelastung
30	<i>Kulturförderung</i>
365.0	Es sind weniger Gesuche eingegangen
34	<i>Sport</i>
365.0	Es sind weniger Gesuche eingegangen
9401	<i>Warteggweg 24/24a</i>
314.1	Es mussten weniger Unterhaltsarbeiten durchgeführt werden
423.1	Periodengerechte Abgrenzung Mietzinsen
9402	<i>Bruggmühlestrasse 7</i>
314.1	Es mussten weniger Unterhaltsarbeiten durchgeführt werden
423.1	Periodengerechte Abgrenzung Mietzinsen
9422	<i>Siedlung Witen</i>
314.2	Die Weidscheune konnte günstiger abgebrochen werden
423.2	Periodengerechte Abgrenzung Pachtzinsen
9423	<i>Liegenschaft Kelle</i>
423.3	Periodengerechte Abgrenzung Mietzins/Baurechtszins
9461	<i>Landwirtschaftliche Grundstücke</i>
318.1	Weniger Kosten für Rechtsberatung
423.1	Periodengerechte Abgrenzung Pachtzinsen
9481	<i>Übrige Grundstücke</i>
318.1	Rechtliche Beratung Landabtausch Gerschwiler AG und Baurechtsvertrag SSC Swiss Shielding Corporation AG
423.1	Periodengerechte Abgrenzung Baurechtszinsen

Bemerkungen zum Voranschlag 2018

Verwaltungsrechnung		
Konto	Betrag in CHF	Bemerkungen
02		<i>Verwaltungsrat</i>
300.0	60'000.00	Die Arbeitsbelastung mit verschiedenen Projekten bleibt gross
04		<i>Allgemeine Verwaltung</i>
301.0	51'000.00	Lohnkosten inkl. Verwaltungsrat: Ein Personalwechsel mit Einarbeitung der neuen Stelleninhaberin im Teilzeitpensum führt zu Mehrkosten
311.0	20'000.00	Einrichten Geschäftsstelle
	13'000.00	Erneuerung Informatik
08		<i>Öffentliche Anlässe</i>
318.0	20'000.00	Ortsbürger-Anlass
292		<i>Ausbildungsfond</i>
366.0	20'000.00	Stipendien an Lehrlinge
30		<i>Kulturförderung</i>
365.0	25'000.00	Auszahlungen auf Anfragen werden durch den Rat geprüft
34		<i>Sport</i>
365.0	12'000.00	Auszahlungen auf Anfragen werden durch den Rat geprüft
530		<i>Allgemeine Sozialhilfe</i>
365.0	2'000.00	Beiträge an soziale Institutionen
59		<i>Humanitäre Hilfe</i>
365.0	20'000.00	Unterstützt werden Projekte im In- und Ausland
81		<i>Forstwirtschaft</i>
314.0	15'000.00	Abbruch Weidscheune Wittobel
	15'000.00	Anteil an Projektierungskosten Fussgängerbrücke
	10'000.00	Ordentlicher Unterhalt
366.0	10'000.00	Christbaumgutscheine
9401		<i>Warteggweg 24/24a</i>
314.1	20'000.00	Unterhaltsarbeiten, Malerarbeiten Garageneinfahrt, Ersatz Waschmaschine
9461		<i>Landwirtschaftliche Liegenschaften</i>
318.1	20'000.00	Rechtliche Beratung, Grundbuchgebühren, Handänderungssteuern, Vermessungskosten Mühlegut
9481		<i>Übrige Liegenschaften</i>
318.1	27'000.00	Handänderungssteuern, Grundbuchgebühren, Vermessungskosten Landabtausch
	8'000.00	Rechtsberatung und Grundsteuern

Betriebsvorschlag

In den nächsten Jahren stehen mit der Thannackerstrasse Perimeterbeiträge an, welche Rücklagen aus Ertragsüberschüssen verlangen.

Investitionsrechnung

6201	<i>Strassen</i>
501.1	Das letzte Baurechtsgrundstück an der Felbenstrasse muss noch erschlossen werden
9404	<i>Wohnliegenschaften</i>
503.4	Studienwettbewerb Äueli/Mühlegut: Die zweite Phase des Projektwettbewerbs ist angelaufen.

Neue, von der Bürgerversammlung mit dem Voranschlag zu genehmigende Ausgaben sind fett hervorgehoben.

Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2017

Aktien Inland

Anzahl	Kurs		Devisen- kurs	Bezeichnung	Kurswert	Buchwert
	31.12.2017					
50	CHF	484.00		N Aktien St.Galler Kantonalbank AG	CHF 24'200.00	CHF 17'400.00
1400	CHF	82.40		N Aktien Novartis AG	CHF 115'360.00	CHF 80'635.90
1000	CHF	26.12		N Aktien ABB Ltd.	CHF 26'120.00	CHF 17'680.00
1500	CHF	83.80		N Aktien Nestlé SA	CHF 125'700.00	CHF 83'459.00
380	CHF	246.50		GS Roche Holding AG	CHF 93'670.00	CHF 63'818.00
10	CHF	2'541.00		N Aktien SGS SA	CHF 25'410.00	CHF 19'110.00
2	CHF	70'485.00		N Aktien Lindt & Sprüngli AG	CHF 140'970.00	CHF 85'930.00
35	CHF	2'252.00		N Aktien Givaudan AG	CHF 78'820.00	CHF 63'340.00
900	CHF	113.20		N Aktien SFS Group AG	CHF 101'880.00	CHF 63'209.90
					CHF 732'130.00	CHF 494'582.80

Aktien Ausland

Anzahl	Kurs		Devisen- kurs	Bezeichnung	Kurswert	Buchwert
	31.12.2017					
470	USD	159.66	0.9746	Anteile Pictet-Robotics-P USD	CHF 73'134.18	CHF 61'524.80
450	USD	157.03	0.9746	Anteile PowerShares EQQQ Nasdaq-100	CHF 68'868.65	CHF 61'162.15
200	CHF	350.21		Anteile RobecoSAM Water Fund CHF	CHF 70'042.00	CHF 62'550.00
					CHF 212'044.83	CHF 185'236.95

Total Aktien Inland und Ausland

CHF 944'174.83 **CHF 679'819.75**

Liegenschaftsverzeichnis

per 31.12.2017

Objekt/Lage	Parzelle Nr.	Gebäude Nr.	Fläche m ²	Verkehrswert CHF
Gemeinde Goldach				
MFH und Tiefgarage Warteggweg 24/24a	1597	2117/2136	3'228	3'350'000
Wiese Äueli	7		23'766	7'280'000
MFH und Remise Bruggmühlestrasse 7	1596	634/635	909	597'000
Siedlung Witen	1616/1617/1618	2044/2045/2588/864	75'364	723'000
Liegenschaft Kelle	532	525/526/834	12'009	171'200
Baurechtsparzelle Kelle	532		1'680	43'000
Einstellhalle Felbenstrasse, inkl. freies Bauland	58	2566	9'430	1'430'000
Baurechtsparzelle Obere Bleiche	131		4'063	500'000
Baurechtsparzellen Felbenstrasse	58		32'198	6'774'000
Ausgebeutetes Areal/z.T.Grünzone Schuppis	54		22'472	67'000
Baurechtsparzelle Schuppis	55		10'399	1'760'000
Ausgebeutetes Areal/z.T.Grünfläche			21'178	697'000
Wiese, Staudenacker	1		15'250	31'000
Wiese, Staudenacker	15		2'120	616'000
Baurechtsparzelle Mühlegutstrasse	25		4'747	1'595'000
Wiese im Äueli, z.T. Grünzone	9		14'969	1'280'000
Wiese, Warteggweg	27		3'472	1'040'000
Wiese, Warteggweg	357		2'665	213'000
Scheune mit Anbau, Wiese, Wald, Schlossberg	571	743	121'954	382'400
Breitenwiese	290		6'607	29'000
Breitenwiese	937		6'067	30'000
Baurechtsparzelle Breitenweg	1441		1'324	153'000
Wald, Abflecken	802		5'222	1'300
Wald, Abflecken	1601		32'866	8'600
Wald, Rantel	1461		9'049	2'400
Wald, Rantel	566		198'359	51'300
Wald, Schlossberg	572		1'835	500
Wald, Untereggerstrasse	573		2'460	600
Gemeinde Rorschacherberg				
Wiese, Wald, Sulzberg	73/1201		40'456	78'000
Wiese, Wald, Loch	77/1207		41'544	20'000
Wald, Eschlen	75/76/483/674		111'643	28'500
Gemeinde Eggersriet				
Wittobel, Scheune, Wald	933/310/292/293/326	347	90'835	23'500
Gemeinde Goldach				
827/1000 Miteigentum an Stammgrundstück Nr. 5005 (1/2 ME Gemeinde Goldach, 1/2 ME Ortsgemeinde Goldach, Verkehrswert STWE 7769 CHF 5'641'000.00) Anteil Ortsgemeinde 50%	STWE 7769			2'820'500

1. Genehmigung des Verwaltungsrates

Die Jahresrechnung 2017 und der Voranschlag für das Jahr 2018 wurden am 16. Januar 2018 genehmigt.

Der Präsident: Rolf Heinzmann

Die Ratsschreiberin: Ursula Kehl

2. Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Goldach

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2017 sowie die Anträge des Verwaltungsrates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2018 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Verwaltungsrates über den Voranschlag den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2017 der Ortsgemeinde Goldach sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Verwaltungsrates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2018 seien zu genehmigen.

Goldach, 25. Januar 2018

Die Geschäftsprüfungskommission
Sandro Passeri, Präsident
Martin Hanselmann
Christian Hutter, Schreiber

Ergänzender Hinweis der Geschäftsprüfungskommission

Die GPK dankt dem Präsidenten und den Mitgliedern des Verwaltungsrates sowie der Ratsschreiberin/Kassierin Ursula Kehl für die grosse Arbeit zum Wohle und im Sinne der Ortsgemeinde Goldach.

3. Genehmigung der Bürgerschaft

Die Jahresrechnung 2017 und der Voranschlag für das Jahr 2018 sind von der Bürgerschaft am 23. März 2018 genehmigt worden.

Der Versammlungsleiter: Rolf Heinzmann

Die Protokollführerin: Ursula Kehl

